**Podmínkou úspěšného zvládnutí situace je pro nově příchozí žáky adaptace na české školní prostředí a osvojení češtiny.**

**Organizace jazykové přípravy pro žáky cizince dle § 20, ŠZ.**

**Řídí se právní úpravou vyhlášky č. 48/2005 Sb.**

HODNOCENÍ NOVĚ PŘÍCHOZÍCH ŽÁKŮ Z UKRAJINY

**Základní principy hodnocení**

* Škola může na dobu nezbytně nutnou **upravit vzdělávací obsah**, podle kterého se vzdělávají nově příchozí žáci z Ukrajiny, a pomoci jim tak v adaptaci. Dočasně upravený vzdělávací obsah nemusí být v souladu s RVP ZV a není nutné měnit ŠVP. Doporučuje se zpracovat stručnou interní evidenci změn, rozsah a podobu určí ředitel. V praxi to tedy znamená to, že žákovi bude z některých předmětů nahrazen vzdělávací obsah za jiný pro něho vhodnější a v některých předmětech se bude vzdělávat společně se svými spolužáky (např. předměty výchovného zaměření). Z těchto předmětů ale může být dále uvolněn za účelem jazykové přípravy dle vyhlášky č. 48/2005 Sb., která je nově příchozím žákům poskytována bezplatně.
* Hodnotí se **pokrok**a osvojení změněného vzdělávacího obsahu, přičemž hodnotíme např. v českém jazyce zejména základní znalost jazyka, tedy slovní zásobu, větné konstrukce umožňující řešit problémové situace, propojení naučených informací se skutečným životem.
* Nově příchozího žáka **nesrovnáváme s jinými žáky**, jelikož jejich výchozí pozice je zcela odlišná. Na tuto skutečnost upozorníme spolužáky, abychom předešli případným otázkám, proč nejsou všichni žáci hodnoceni stejně.
* Přihlížíme k **individuální situaci žáka**.
* Využíváme hodnocení k **podpoře učení žáka**.
* **Zohledňujeme nedostatečnou znalost vyučovacího jazyka**, jelikož ovlivňuje výkon žáka.
* Zajistíme, aby byl žák včas seznámen se **systémem českého hodnocení**, protože ukrajinský systém hodnocení se odlišuje od českého. O těchto rozdílech informujeme i rodiče a zároveň se ujistíme, že žák i rodiče všemu porozuměli.
* MŠMT doporučuje **slovní hodnocení**, popř. klasifikaci doplnit slovním hodnocením. Jde o doporučení, proto můžete zůstat u hodnocení známkou, které rodičům mnohdy více vyhovuje, jelikož si nemusí nic překládat. V případě slovního hodnocení je lepší ho poskytnout rodičům v elektronické podobě, aby si ho mohli přeložit s pomocí online překladače. Je možné hodnotit i procentuálně.
* Vzhledem k náročnosti období, které je dáno válečným konfliktem a procesem adaptace, je třeba zvážit **počet podkladů pro hodnocení**. Standardní testy a ústní zkoušení je vhodné nahradit úkoly, které nejsou tolik vázány na znalost českého jazyka, např. myšlenkové mapy, vysvětlení pojmu, fotokoláž, doplnění schématu, doplnění slov v textu s nabídkou odpovědí odpovídající jazykové úrovni, rozhovor, vědomostní úkol, kde bude zapojen mateřský jazyk žáka, který je potřebný pro rozvoj vícejazyčnosti.

**Při hodnocení přihlížíme k:**

* tomu, jak se žák snaží integrovat do nového prostředí;
* tomu, jak se snaží spolupracovat se spolužáky se stejným mateřským jazykem a se spolužáky s jiným mateřským jazykem;
* tomu, jak se snaží plnit zadané úkoly (včasnost, kvalita, ale i tvořivost apod.);
* tomu, zda a jak plní další doplňkové úkoly;
* případným výsledkům předchozího vzdělávání na Ukrajině, osobní portfolio žáka (v listinné či digitální podobě).
* individuální situaci daného žáka.

**Co je nutné zohlednit u vysvědčení?**

* Hodnocení výsledků vzdělávání žáka je vyjádřeno klasifikačním stupněm, slovně nebo kombinací obou způsobů. Pokud škola nemá ve školním řádu (ŠŘ) ukotveno slovní hodnocení a chtěla by to změnit, je třeba upravit ŠŘ a předložit jej školské radě ke schválení.
* Uvádí se **pouze předměty, kterých se žák alespoň zčásti účastnil**. Předměty, kterých se neúčastnil v důsledku změny obsahu vzdělávání, nebudou na vysvědčení uvedeny.
* Formulace „**uvolněn**“ se nepoužije.
* Důležitý je **název předmětu**, nikoliv jeho případně upravený obsah, takže např. místo předmětu ČJL můžeme napsat ČJ nebo Čeština jako druhý jazyk, místo předmětů fyzika, přírodopis můžeme napsat přírodovědná témata.
* Pro **postup žáka do vyššího ročníku** je rozhodující hodnocení pouze z těch předmětů, kterých se žák alespoň zčásti účastnil. Obdobně to platí u žáků 9. ročníku − žák musí pro získání stupně základního vzdělání prospět ze všech předmětů, kterých se alespoň zčásti účastnil.
* Pokud žák úspěšně ukončí 9. ročník, ale nebude přijat na střední školu, není možné, aby opakoval 9. třídu.
* **Aby bylo hodnocení/vysvědčení platné**, musí na něm být věta: „Žák/Žákyně se vzdělával/vzdělávala podle zákona č. 67/2022 Sb.“
* Při objektivních důvodech (neplnění zadaných úkolů, odmítavý postoj, nulová domácí příprava, absence intervence rodičů v případě problémů) může být žák hodnocen na vysvědčení za 2. pololetí i **stupněm prospěchu nedostatečným**.

Tipy do výuky

1. Píšeme a kreslíme na tabuli → znázorníme téma, klíčová slova, → fráze zapíšeme ve formě dialogu, → ujistíme se, že žák porozuměl.
2. Používáme obrázky, schémata nebo tabulky
3. Dáváme úkoly, které nejsou mluvící → žák přiřadí/doplní k obrázku (schématu) příslušná klíčová slova, vyplňuje klíčové vizuály, tvoří myšlenkovou mapu atd., → předvede/ukáže význam slova
4. Zajistíme, že když má vícejazyčný žák „něco“ říct, zná přesně slova nebo věty, které má říct, tím že: → je to přesně napsáno na tabuli, v učebnici, → opakuje to, co slyšelo od spolužáka před ním, → připraví si to (s pomocí spolužáků) při skupinové práci, → připraví si to při samostatné práci a my mu to před tím, než má mluvit před třídou, zkontrolujeme.
5. 2× až 3× za hodinu žáka cíleně aktivujeme (z toho alespoň jednou vyvine samostatnou aktivitu) → žák napíše, složí, přiřadí, spojí, vyhledá klíčová nebo nějaká určitá slova, zeptáme se žáka, jak se dané slovo řekne v jeho mateřském jazyce, čímž podpoříme vícejazyčnost, → umožníme mu používat češtinu a komunikovat (pracovat ve dvojici nebo ve skupině).
6. Zajistíme pro žáka slovník → obrázkové slovníky pro nečtenáře, → vlastní slovníček, kam si žák zapisuje slovní zásobu, popř. ji ilustruje, → překladové slovníčky pro ZŠ do různých předmětů, přeložené do několika jazyků.
7. Dáváme si pozor, ať se vše neodehrává jen ve slovech → užíváme vizualizace, praktické činnosti, grafické organizéry, gesta, pantomimu či počítačové programy.
8. Spolupracujeme → s koordinátorem pro vícejazyčné žáky nebo výchovným poradcem a s učitelem češtiny jako druhého jazyka – má učebnice a přehled o vícejazyčných žácích, → přidělíme žákovi patrona (spolužáka), který mu bude oporou v prvních několika týdnech

**Začlenění žáka do vzdělávání je hlavním cílem**.

Je vhodné vnímat, že vzdělávací cíle, metody výuky i způsoby hodnocení mohou být výrazně odlišné od běžné výuky, pokud slouží k začlenění žáka do vzdělávání. A o to jde v případě ukrajinských žáků především.

**Upravit vzdělávací obsah, cílem je adaptace**

Vzdělávací obsah, metody výuky a hodnocení průběhu a výsledků učení jsou spolu nerozlučně svázány. U každého jednotlivého žáka je v první řadě vhodné brát v úvahu jeho konkrétní situaci a přemýšlet, co se tento žák potřebuje naučit, aby se co nejrychleji adaptoval v novém prostředí a mohl se co nejrychleji plnohodnotně zapojit do vzdělávání. Není třeba se omezovat stereotypy a formálními pravidly či zvyklostmi, je možné být kreativní. Úpravy vzdělávacího obsahu je třeba vhodnou cestou evidovat, ovšem bez nutnosti formálně upravovat ŠVP. Jde zejména o to, aby vedení školy a učitelé měli o změnách ve vzdělávacím obsahu přehled a mohli je případně smysluplně modifikovat.

**Smyslem úprav vzdělávacího obsahu je efektivní zapojení žáka do vzdělávání**

Vzdělávací obsah lze upravit tak, aby sloužil hlavnímu cíli dočasného pobytu ukrajinských žáků u nás, a tím je jejich rychlá a kvalitní adaptace a plnohodnotné zapojení do vzdělávání a do celkového života školní komunity.

**Efektivním přístupem je individualizace**

V rámci možností je vhodné výuku maximálně individualizovat, soustředit se na pokrok jednotlivých žáků, být podporující, mít trpělivost, vyjadřovat důvěru ve schopnosti a možnosti ukrajinských žáků a samozřejmě tam, kde to dává smysl a kde je to v jejich prospěch, je možné uplatňovat vyšší nároky.

**Vysoká očekávání i od žáků**

Není třeba se za každou cenu nutit k nějakým úlevám. Ukrajinští žáci nepotřebují ulevovat v nárocích na učení. Potřebují cítit zájem, podporu, povzbuzení a ocenění snahy a dílčích úspěchů. I k tomu je vhodné vztahovat jejich hodnocení.

**Smysluplná nabídka vzdělávacích aktivit**

Je potřeba porozumět situaci konkrétního žáka a pochopit jeho potřeby. Užitečnější než rozpaky či lítost bude nabídka smysluplných vzdělávacích aktivit směřujících k rychlému začlenění žáka do školního i společenského života a také důraz na bezpečné a vstřícné prostředí. U ukrajinských žáků je vhodné v maximální možné míře podporovat také jejich zapojení do volnočasových činností, jejichž nedílnou součástí by měly být pohybové aktivity.

**Hodnocení je podporou učení**

Školní hodnocení by mělo podporovat proces učení. To samozřejmě platí obecně, ale u ukrajinských žáků to v současné situaci platí dvojnásob. Uvažujete-li o hodnocení, je dobré se ptát, jak může toto hodnocení přispět k učení každého konkrétního žáka. Hodnocení je dobré vnímat jako podporující zpětnou vazbu, nikoli primárně jako nástroj pro sběr podkladů ke klasifikaci. Pro průběžné i závěrečné hodnocení zvažte využití slovního popisu, které v současné situaci odpovídá cílům hodnocení ukrajinských žáků lépe než klasifikace. Pokud slovní hodnocení zatím nevyužíváte a chcete jej využít, je třeba upravit pravidla hodnocení ve školním řádu.

**Vhodná je nehodnotící zpětná vazba**

Doporučuje se využívat především metod formativního hodnocení a poskytovat ukrajinským žákům spíše nehodnotící a popisnou zpětnou vazbu k tomu, jak se jim daří postupně se začleňovat do výuky a do života třídy a školy.

**Plán pedagogické podpory (PLPP)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Jméno a příjmení dítěte, žáka nebo studenta (dále jen „žák“)** | XXXXXXX  CIZINEC , kterému byla poskytnuta dočasná ochrana v souvislosti s válkou na Ukrajině. (Prokazuje se vízovým štítkem nebo záznamem o udělení dočasné ochrany). | |
| **Škola** | ZŠ XXXXXXXX | |
| **Ročník** |  | |
| **Důvod k přistoupení sestavení PLPP** | | Problémy se zvládáním školní práce. Neznalost českého jazyka, neboť se žák přistěhoval z Ukrajiny. Problémy ve čtení, psaní, gramatice, ale i v počtech (násobení, dělení, sčítání, odčítání)……. |
| **Datum vyhotovení** | | XXXXXXXXX |
| **Vyhodnocení PLPP plánováno ke dni** | | XXXXXXXXX |

|  |
| --- |
| **I. Charakteristika žáka a jeho/její obtíží**  (silné, slabé stránky; popis obtíží; pedagogická, případně speciálně - pedagogická diagnostika s cílem stanovení úprav  ve vzdělávání; aktuální zdravotní stav; další okolnosti ovlivňující nastavení podpory) |
| Žák se přistěhoval z Ukrajiny. Český jazyk neovládá. Ve většině případech nerozumí zadání,  nezná gramatická pravidla. Má velmi pomalé tempo ve čtení, téměř slabikuje a má špatnou  výslovnost. V mluveném projevu VÝHRADNĚ používá ukrajinský jazyk, což může vést k nevoli spolužáků.  Téměř není schopný písemného projevu. Nezvládá diktát, opis ani přepis slov.  Velikost a tvary písmen (azbuky) odpovídají úrovni žáka XXX. třídy. Špatný písemný projev  ovlivňuje výsledky práce i v ostatních předmětech. Nedostatky jsou zřejmé také v matematice.  Na základní početní operace potřebuje mnoho času a nestíhá tak tempo ostatních žáků.  Pozorujeme obtíže ve stravování, žák si ještě nezvykl na česku kuchyni, která je stále pro chlapce  méně chutná a hůře stravitelná. |

|  |
| --- |
| **II. Stanovení cílů PLPP**  (cíle rozvoje žáka) |
| Postupně posílit:  a) znalost českého jazyka na komunikační úrovni, písemný projev, čtení;  b) sebedůvěru žáka, jeho motivaci k učení;  c) začlenění žáka do třídního kolektivu  d) omezit obtíží ve stravování ve školní jídelně  e) zabránit školnímu neúspěchu |

|  |
| --- |
| **III. Podpůrná opatření ve škole**  (Doplňte **konkrétní postupy** v těch kategorií podpůrných opatření, které uplatňujete.) |
| **a) Metody výuky**  (specifikace úprav metod práce se žákem) |
| Volit metody výkladu spojené s vizualizací a možností praktické aplikace.  Text k nácviku čtení a psaní volit s ohledem na úroveň žákových dovedností. Vybírat jednoduchý a krátký text.  Namísto písemného zkoušení volit ústní, popřípadě doplňovačky.  Ověřovat porozumění žáka (u pokynů, čtení s porozuměním).  Využívat skupinové práce – určit roli žáka. Volit skupinové aktivity, které umožní zapojení slabších žáků, směrovat k pochopení a splnění úkolu (vyhodnocovat správnost postupů žáka).  Posilovat schopnost žáka strukturovat ústní i písemná vyjádření.  Žák dostane písanku, kde bude zdokonalovat své písmo, nebude psát diktáty, ale pouze doplňovat právě probíraný jev.  Dát více času na psaní zápisu z látky dané hodiny (či zjednodušit).  V matematice doplnit znalost učiva – násobilka (postupně).  Vhodná je redukce učiva, rozložení učiva na menší celky, práce s jednotnými a stálými instrukcemi: přečti, ukaž… využití vizualizace a názornosti při vysvětlování nové látky (obrázky, grafy)  pravidelná kontrola porozumění obsahu a zadání, volba otevřených otázek při kontrole  vedení vlastního slovníčku a rozšíření slovníčku dle jednotlivých předmětů, využívání tematických myšlenkových map při rozvíjení slovní zásoby podpora četby dětských knížek a textů, výběr neznámých slovíček, převyprávění textů, nedokončené povídky,  skupinová a individuální činnost s žákem, společné projekty se spolužáky…..  **Práce se třídním kolektivem v oblasti multikulturní výchovy.** |
| **b) Organizace výuky**  (úpravy v organizaci výuky ve školní třídě, případně i mimo ni) |
| Přesazení žáka do přední lavice.  Zlepšení kontroly porozumění a poskytnutí dostatku času na práci.  Individualizace zadávání a kontroly plnění úkolů.  Posílení domácí přípravy, ve škole doporučit doučování.  Využít asistenta pedagoga ve třídě.  Využít žáka stejné národnosti, který se již a škole vzdělává – ke komunikacI. |
| **c) Hodnocení žáka**  (vymezení úprav hodnocení, jak hodnotíme, co úpravami hodnocení sledujeme, kritéria) |
| **Hodnocení MUSÍ PODPPOROVAT PROCES UČENÍ!!!!!**  **Hodnocení bude vnímáno jako podporující zpětná vazba, nikoli primárně jako nástroj pro sběr podkladů ke klasifikaci**.  S důrazem na ústní hodnocení, s motivační složkou, hodnocení formativní s důrazem na dosažené pokroky. Při hodnocení v psaném i mluveném projevu tolerovat slovíčka v mateřském (ukrajinském) jazyce.  Poskytovat ukrajinským žákům spíše nehodnotící a popisnou zpětnou vazbu k tomu, jak se jim daří postupně se začleňovat do výuky a do života třídy a školy. |
| **d) Pomůcky**  (učebnice, pracovní listy, ICT technika, atd.) |
| například   * Pracovní listy * Speciální učebnice pro výuku cizinců * ICT technika – překladače * Didaktické pomůcky * Názorné pomůcky, tabulky, přehledy * VOKS – výměnný obrázkový komunikační systém * Barevný plán školy pro orientaci |
| **e) Požadavky na organizaci práce učitele/lů** |
| Vyhodnocovat úspěšnost strategie práce s žákem v hodinách českého jazyka, informovat další vyučující o úspěšnosti zvolené strategie. Úprava textů – překlady slovíček.  Znalost problematiky vzdělávání cizinců – viz Lex Ukrajina.  Osvojení si informací o státu, ze kterého žák přichází – Ukrajina.  Osvojení si multikulturních přesahů nejen do vzdělávání, ale také do výchovy. |

|  |
| --- |
| **IV. Podpůrná opatření v rámci domácí přípravy**  (popis úprav domácí přípravy, forma a frekvence komunikace s rodinou) |
| Zlepšit strategii domácí přípravy, kontrolovat si naučené formou otázek vytvořených k textu učebnice a zápisu v sešitě.  Využívat grafické úpravy poznámek, opakovat si klíčové informace nahlas. Snaha pozitivně hodnotit malé pokroky.  Pomoci žákovi s osvojením početních úkonů, jako je násobení a dělení.  Rodiče budou pomáhat s domácí přípravou. |

|  |
| --- |
| **V. Podpůrná opatření jiného druhu**  (respektovat zdravotní stav, zátěžovou situaci v rodině či škole - vztahové problémy, postavení ve třídě;  v jakých činnostech, jakým způsobem) |
| Posilovat postavení žáka ve skupině, pomáhat v zapojování do činností, ve kterých je žák úspěšný. Pomoci při začlenění žáka do kolektivu třídy. **Informovat spolužáky o národnosti žáka. Využít multikulturní výchovy a přiblížit dětem Ukrajinu, ze kterého chlapec pochází. Dát mu možnost o své vlasti pohovořit.** |

|  |  |
| --- | --- |
| **VI. Vyhodnocení účinnosti PLPP Dne:**  (Naplnění cílů PLPP) | |
| MOŽNOSTI VYHODNOCENÍ:  Žák je v hodinách slovně povzbuzován, chválen za drobné pokroky v osvojování českého jazyka. Jsou vyzdvihovány jeho schopnosti, které se projevovaly hlavně ve VV a PČ. Je pečlivý, soustředěný, trpělivý a manuálně zručný. V předmětech AJ, ČJ,….. je zkoušen ústně, odpovídá v rodném jazyce nebo v AJ. V případě písemných prací jsou mu zadávány menší celky nebo doplňovací cvičení, není omezován časem. Při hodnocení je sledován pouze probíraný jev. V hodinách je pasivní, nehlásí se, nespolupracuje, komunikuje málo, ale usmívá se.  **…………..**  Žák má časté absence. Žákova domácí příprava je nedostačující. Neplní domácí úkoly. Podpůrná opatření v rámci domácí přípravy jsou nulová. Na první třídní schůzce bylo matce doporučeno doučování. Pracovnici z organizace Člověk v tísni byl předán kontakt, aby se spojily a domluvily na doučování. K domluvě na doučování nedošlo, jelikož matka pracovnici nezvedala telefon. Na pololetní třídní schůzku se matka nedostavila, proto byla vyzvána učitelkou k návštěvě školy v náhradním termínu.  …………..  Přestože škola dodržela stanovené cíle PLPP, nebyl plán pro žáka příliš velkým přínosem. V pololetí byl žák hodnocen dvěma nedostatečnými (ČJ, AJ), z MA byl hodnocen známkou dobře. Z katalogového listu předešlé školy (nebo z informací od rodičů)je patrné, že žák měl problémy s prospěchem již v předešlých ročnících. **Na základě této skutečnosti a vyhodnocení PLPP se domníváme, že problém školního neúspěchu nebude pouze v jazykové bariéře**.  **Doporučuji vyšetření v PPP.** | |
| **Doporučení k odbornému vyšetření[[1]](#footnote-1)** | **☐Ano ☐ Ne**  **☐PPP ☐SPC ☐SVP ☐jiné:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Role** | **Jméno a příjmení** | **Podpis a datum** |
| **Třídní učitel** |  |  |
| **Zákonný zástupce[[2]](#footnote-2)** |  |  |
| **Žák** |  |  |
| **Ředitel školy** |  |  |

1. *Odpovídající zaškrtněte, případně doplňte.* [↑](#footnote-ref-1)
2. *Rodič by měl mít s PLPP seznámen, jeho podpis není nezbytně nutný.* [↑](#footnote-ref-2)